

**Art. 13.** Hoofdstuk *Vbis* — Specifieke bepalingen — van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 1994 en gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 11 mei 1995, dat de artikelen 15*bis* en 15*ter* bevat, wordt opgeheven.

**Art. 14.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1997.

**Art. 15.** De Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 31 oktober 1996.

De Minister-President van de Waalse Regering,  
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,  
R. COLLIGNON

De Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,  
J.-C. VAN CAUWENBERGHE

F. 96 — 2446

[C — 27630]

**31 OCTOBRE 1996. — Arrêté du Gouvernement wallon établissant le tableau des coefficients d'actualisation intervenant dans la fixation du prix de revient actualisé des logements gérés par la Société régionale wallonne du Logement ou par les sociétés agréées par celle-ci et modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 13 juin 1991 relatif à la location de logements gérés par la Société régionale wallonne du Logement ou par les sociétés agréées par celle-ci**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 25 octobre 1984 instituant la Société régionale wallonne du Logement, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 13 juin 1991 relatif à la location de logements gérés par la Société régionale wallonne du Logement ou par les sociétés agréées par celle-ci, modifié par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 23 juillet 1992, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 mars 1995 et par l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 1995;

Vu l'avis de la Société régionale wallonne du Logement, donné le 10 juin 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'indique de fixer sans délai les coefficients d'actualisation en vue d'établir le prix de revient actualisé des logements gérés par les sociétés immobilières de service public, de telle sorte que les loyers de base des habitations sociales puissent être revus au 1er janvier 1997;

Sur proposition du Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,

Arrête :

**Article 1er.** L'actualisation prévue à l'article 17, § 1er, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 13 juin 1991 relatif à la location des logements gérés par la Société régionale wallonne du Logement ou par les sociétés agréées par celle-ci, modifié par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 23 juillet 1992, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 mars 1995 et par l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 1995, est établie conformément au tableau annexé au présent arrêté.

**Art. 2. § 1er.** L'année de référence est l'année de la première occupation ou, si elle n'est pas connue avec certitude, l'année de la réception provisoire des travaux par l'ex-Société nationale du Logement ou la Société régionale wallonne du Logement.

§ 2. Toutefois, lorsque le logement a fait l'objet de travaux modificatifs, l'année de référence, pour ces travaux, est l'année de la réception provisoire de ces travaux.

**Art. 3.** L'arrêté du Gouvernement wallon du 26 octobre 1995 établissant le tableau des coefficients d'actualisation intervenant dans la fixation du prix de revient actualisé des logements gérés par la Société régionale wallonne du Logement ou par les sociétés agréées par celle-ci, est abrogé.

**Art. 4.** Dans l'article 17, § 1er, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 13 juin 1991 relatif à la location des logements gérés par la Société régionale wallonne du Logement ou par les sociétés agréées par celle-ci, modifié par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 23 juillet 1992, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 mars 1995 et par l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 1995, le mot « Exécutif » est remplacé par « Le Ministre ayant le Logement dans ses attributions ».

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1997.

**Art. 6.** Le Ministre qui a le Logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 31 octobre 1996.

Le Ministre-President du Gouvernement wallon,  
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,  
R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,  
W. TAMINIAUX

Tableau des coefficients d'actualisation pour le calcul des prix de revient actualisés au 1er janvier 1997

Année (1)	Coefficient (2)	Année (1)	Coefficient (2)
1914	83,1476	1957	3,0652
1915	56,6910	1958	3,3062
1916	43,5162	1959	3,4072
1917	32,4645	1960	3,1970
1918	29,0625	1961	3,1704
1919	26,4436	1962	3,1918
1920	24,0808	1963	3,0706
1921	22,4299	1964	2,8113
1922	20,4877	1965	2,9166
1923	19,7347	1966	2,7356
1924	17,6717	1967	2,6880
1925	21,3859	1968	2,7123
1926	18,9210	1969	2,5932
1927	16,7046	1970	2,4233
1928	14,0915	1971	2,3577
1929	12,0926	1972	2,2390
1930	13,2657	1973	2,0610
1931	15,9488	1974	1,6228
1932	17,6151	1975	1,5007
1933	20,3852	1976	1,4095
1934	20,5786	1977	1,3110
1935	19,8421	1978	1,3002
1936	18,2060	1979	1,2807
1937	15,5094	1980	1,2319
1938	12,3317	1981	1,2601
1939	14,8865	1982	1,2885
1940	10,8538	1983	1,3184
1941	7,7949	1984	1,2846
1942	6,7101	1985	1,2393
1943	5,1119	1986	1,2071
1944	4,4076	1987	1,2341
1945	3,6422	1988	1,2015
1946	3,5077	1989	1,1663
1947	3,0867	1990	1,1359
1948	3,2780	1991	1,0962
1949	3,3939	1992	1,0679
1950	3,2153	1993	1,0432
1951	2,8741	1994	1,0313
1952	2,9582	1995	1,0180
1953	3,3327	1996	1,0000
1954	3,2639		
1955	3,5006		
1956	3,2989		

(1) Année de première occupation, ou si elle n'est pas connue avec certitude, l'année de la réception provisoire des travaux par l'ex-Société nationale du Logement ou par la Société régionale wallonne du Logement.

(2) Coefficient pour le calcul du prix de revient actualisé des logements.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 octobre 1996 établissant le tableau des coefficients d'actualisation intervenant dans la fixation du prix de revient actualisé des logements gérés par la Société régionale wallonne du Logement ou par les sociétés agréées par celle-ci et modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 13 juin 1991 relatif à la location de logements gérés par la Société régionale wallonne du Logement ou par les sociétés agréées par celle-ci.

Namur, le 31 octobre 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,  
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,  
R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,  
W. TAMINIAUX

#### ÜBERSETZUNG

D. 96 — 2446

[C — 27630]

**31. OKTOBER 1996** — Erlaß der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Tabelle mit den Angleichungsfaktoren für die Berechnung des aktualisierten Selbstkostenpreises der durch die "Société régionale wallonne du Logement" (Regionale Wohnungsbaugesellschaft für Wallonien) bzw. durch die von dieser anerkannten Gesellschaften verwalteten Wohnungen und zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 13. Juni 1991 über das Vermieten von Wohnungen, die durch die "Société régionale wallonne du Logement" oder durch von dieser anerkannte Gesellschaften verwaltet werden

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 25. Oktober 1984 zur Errichtung der "Société régionale wallonne du Logement", insbesondere des Artikels 4;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 13. Juni 1991 über das Vermieten von Wohnungen, die durch die "Société régionale wallonne du Logement" oder durch die von dieser anerkannten Gesellschaften verwaltet werden, in seiner durch den Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 23. Juli 1992, den Erlaß der Wallonischen Regierung vom 9. März 1995 und den Erlaß der Wallonischen Regierung vom 30. November 1995 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des am 10. Juni 1996 abgegebenen Gutachtens der "Société régionale wallonne du Logement";

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, in seiner durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 abgeänderten Fassung;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Notwendigkeit, die Angleichungsfaktoren zwecks Berechnung des aktualisierten Selbstkostenpreises der durch die Immobiliengesellschaften öffentlichen Dienstes verwalteten Wohnungen umgehend festzusetzen, damit die Basismietzinsen der Sozialwohnungen am 1. Januar 1997 angepaßt werden können;

Auf Vorschlag des Ministers der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Angleichung, die in Artikel 17 § 1 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 13. Juni 1991 über das Vermieten von Wohnungen, die durch die "Société régionale wallonne du Logement" oder durch die von dieser anerkannten Gesellschaften verwaltet werden, in seiner durch den Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 23. Juli 1992, durch den Erlaß der Wallonischen Regierung vom 9. März 1995 und durch den Erlaß der Wallonischen Regierung vom 30. November 1995 abgeänderten Fassung, vorgesehen ist, wird entsprechend der dem vorliegenden Erlaß beigefügten Tabelle festgesetzt.

**Art. 2 - § 1.** Unter Bezugsjahr ist das Jahr der ersten Benutzung zu verstehen oder, falls dieses nicht mit Sicherheit bekannt ist, das Jahr der vorläufigen Abnahme der Arbeiten durch die ehemalige Nationale Wohnungsbaugesellschaft oder durch die "Société régionale wallonne du Logement".

§ 2. Falls jedoch Umbauarbeiten an der Wohnung vorgenommen wurden, gilt als Bezugsjahr für diese Arbeiten das Jahr, in dem die vorläufige Abnahme dieser Leistungen erfolgte.

**Art. 3** - Der Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 26. Oktober 1995 zur Festlegung der Tabelle mit den Angleichungsfaktoren für die Berechnung des aktualisierten Selbstkostenpreises der durch die "Société régionale wallonne du Logement" bzw. durch die von dieser anerkannten Gesellschaften verwalteten Wohnungen wird aufgehoben.

**Art. 4** - In Artikel 17 § 1 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 13. Juni 1991 über das Vermieten von Wohnungen, die durch die "Société régionale wallonne du Logement" oder durch die von dieser anerkannten Gesellschaften verwaltet werden, in seiner durch den Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 23. Juli 1992, durch den Erlaß der Wallonischen Regierung vom 9. März 1995 und durch den Erlaß der Wallonischen Regierung vom 30. November 1995 abgeänderten Fassung, wird der Wortlaut « der Exekutive » durch den Wortlaut « dem Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört » ersetzt.

**Art. 5** - Der vorliegende Erlaß tritt am 1. Januar 1997 in Kraft.

**Art. 6** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 31. Oktober 1996

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,  
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den KMB, dem Tourismus und dem Erbe,  
R. COLLIGNON

Der Minister der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens,  
W. TAMINIAUX

Tabelle der Angleichungsfaktoren für die Berechnung der aktualisierten Selbstkostenpreise am 1. Januar 1997

Bezugsjahr (1)	Koeffizient (2)	Bezugsjahr (1)	Koeffizient (2)
1914	83,1476	1957	3,0652
1915	56,6910	1958	3,3062
1916	43,5162	1959	3,4072
1917	32,4645	1960	3,1970
1918	29,0625	1961	3,1704
1919	26,4436	1962	3,1918
1920	24,0808	1963	3,0706
1921	22,4299	1964	2,8113
1922	20,4877	1965	2,9166
1923	19,7347	1966	2,7356
1924	17,6717	1967	2,6880
1925	21,3859	1968	2,7123
1926	18,9210	1969	2,5932
1927	16,7046	1970	2,4233
1928	14,0915	1971	2,3577
1929	12,0926	1972	2,2390
1930	13,2657	1973	2,0610
1931	15,9488	1974	1,6228
1932	17,6151	1975	1,5007
1933	20,3852	1976	1,4095
1934	20,5786	1977	1,3110
1935	19,8421	1978	1,3002
1936	18,2060	1979	1,2807
1937	15,5094	1980	1,2319
1938	12,3317	1981	1,2601
1939	14,8865	1982	1,2885
1940	10,8538	1983	1,3184
1941	7,7949	1984	1,2846
1942	6,7101	1985	1,2393
1943	5,1119	1986	1,2071
1944	4,4076	1987	1,2341
1945	3,6422	1988	1,2015
1946	3,5077	1989	1,1663
1947	3,0867	1990	1,1359
1948	3,2780	1991	1,0962
1949	3,3939	1992	1,0679
1950	3,2153	1993	1,0432
1951	2,8741	1994	1,0313
1952	2,9582	1995	1,0180
1953	3,3327	1996	1,0000
1954	3,2639		
1955	3,5006		
1956	3,2989		

(1) Jahr der ersten Benutzung oder, falls dieses nicht mit Sicherheit bekannt ist, das Jahr der vorläufigen Abnahme der Arbeiten durch die ehemalige Nationale Wohnungsbaugesellschaft oder durch die "Société régionale wallonne du Logement".

(2) Koeffizient für die Berechnung des aktualisierten Selbstkostenpreises der Wohnungen.

Gesehen, um dem Erlaß der Wallonischen Regierung vom 31. Oktober 1996 zur Festlegung der Tabelle mit den Angleichungsfaktoren für die Berechnung des aktualisierten Selbstkostenpreises der durch die "Société régionale wallonne du Logement" bzw. durch die von dieser anerkannten Gesellschaften verwalteten Wohnungen und zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 13. Juni 1991 über das Vermieten von Wohnungen, die durch die "Société régionale wallonne du Logement" oder durch von dieser anerkannte Gesellschaften verwaltet werden, beigefügt zu werden.

Namur, den 31. Oktober 1996

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,  
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den KMB, dem Tourismus und dem Erbe,  
R. COLLIGNON

Der Minister der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens,  
W. TAMINIAUX

#### VERTALING

N. 96 — 2446

[C - 27630]

**31 OKTOBER 1996.** — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de tabel van de actualiseringscoëfficiënten voor de berekening van de geactualiseerde kostprijs van de woningen beheerd door de "Société régionale wallonne du Logement" (Waalse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij) of de door haar erkende maatschappijen en tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 13 juni 1991 betreffende de huur van woningen beheerd door de "Société régionale wallonne du Logement" of de door haar erkende maatschappijen

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 25 oktober 1984 tot instelling van de "Société régionale wallonne du Logement", inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 13 juni 1991 betreffende de huur van woningen beheerd door de "Société régionale wallonne du Logement" of de door haar erkende maatschappijen, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 23 juli 1992, bij het besluit van de Waalse Regering van 9 maart 1995 en bij het besluit van de Waalse Regering van 30 november 1995;

Gelet op het advies van de "Société régionale wallonne du Logement", gegeven op 10 juni 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de actualiseringscoëfficiënten onmiddellijk moeten worden vastgesteld voor de berekening van de geactualiseerde kostprijs van de door de openbare bouwmaatschappijen beheerde woningen, zodat de basishuur van de sociale woningen op 1 januari 1997 kan worden herzien;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,

Besluit :

**Artikel 1.** De actualisering, bedoeld in artikel 17, § 1, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 13 juni 1991 betreffende de huur van woningen beheerd door de "Société régionale wallonne du Logement" of de door haar erkende maatschappijen, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 23 juli 1992, bij het besluit van de Waalse Regering van 9 maart 1995 en bij het besluit van de Waalse Regering van 30 november 1995, is overeenkomstig de bij dit besluit gevoegde tabel vastgesteld.

**Art. 2. § 1.** Het referentiejaar is het jaar van de eerste bewoning of, als het niet met zekerheid kan worden bepaald, het jaar van de voorlopige oplevering van de werken door de vroegere Nationale Maatschappij voor de Huisvesting of de "Société régionale wallonne du Logement".

§ 2. Als er evenwel verbouwingswerken in de woning werden uitgevoerd, is het referentiejaar voor die werken het jaar van hun voorlopige oplevering.

**Art. 3.** Het besluit van de Waalse Regering van 26 oktober 1995 tot vaststelling van de tabel van de actualiseringscoëfficiënten voor de berekening van de geactualiseerde kostprijs van de woningen beheerd door de "Société régionale wallonne du Logement" of de door haar erkende maatschappijen, wordt opgeheven.

**Art. 4.** In artikel 17, § 1, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 13 juni 1991 betreffende de huur van woningen beheerd door de "Société régionale wallonne du Logement" of de door haar erkende maatschappijen, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 23 juli 1992, bij het besluit van de Waalse Regering van 9 maart 1995 en bij het besluit van de Waalse Regering van 30 november 1995, worden de woorden "de Executieve" vervangen door "de Minister van Huisvesting".

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1997.

**Art. 6.** De Minister van Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 31 oktober 1996.

De Minister-President van de Waalse Regering,  
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,  
R. COLLIGNON

De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,  
W. TAMINIAUX

Tabel van de actualiseringscoëfficiënten voor de berekening van de op 1 januari 1997 geactualiseerde kostprijzen.

Jaar (1)	Coëfficiënt (2)	Jaar (1)	Coëfficiënt (2)
1914	83,1476	1957	3,0652
1915	56,6910	1958	3,3062
1916	43,5162	1959	3,4072
1917	32,4645	1960	3,1970
1918	29,0625	1961	3,1704
1919	26,4436	1962	3,1918
1920	24,0808	1963	3,0706
1921	22,4299	1964	2,8113
1922	20,4877	1965	2,9166
1923	19,7347	1966	2,7356
1924	17,6717	1967	2,6880
1925	21,3859	1968	2,7123
1926	18,9210	1969	2,5932
1927	16,7046	1970	2,4233
1928	14,0915	1971	2,3577
1929	12,0926	1972	2,2390
1930	13,2657	1973	2,0610
1931	15,9488	1974	1,6228
1932	17,6151	1975	1,5007
1933	20,3852	1976	1,4095
1934	20,5786	1977	1,3110
1935	19,8421	1978	1,3002
1936	18,2060	1979	1,2807
1937	15,5094	1980	1,2319
1938	12,3317	1981	1,2601
1939	14,8865	1982	1,2885
1940	10,8538	1983	1,3184
1941	7,7949	1984	1,2846
1942	6,7101	1985	1,2393
1943	5,1119	1986	1,2071
1944	4,4076	1987	1,2341
1945	3,6422	1988	1,2015
1946	3,5077	1989	1,1663
1947	3,0867	1990	1,1359
1948	3,2780	1991	1,0962
1949	3,3939	1992	1,0679
1950	3,2153	1993	1,0432
1951	2,8741	1994	1,0313
1952	2,9582	1995	1,0180
1953	3,3327	1996	1,0000
1954	3,2639		
1955	3,5006		
1956	3,2989		

(1) Jaar van de eerste bewoning of, wanneer het niet met zekerheid kan worden bepaald, het jaar van de voorlopige oplevering van de werken door de vroegere Nationale Maatschappij voor de Huisvesting of de "Société régionale wallonne du Logement".

(2) Coëfficiënt voor de berekening van de geactualiseerde kostprijs van de woningen.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 31 oktober 1996 tot vaststelling van de tabel van de actualiseringscoëfficiënten voor de berekening van de geactualiseerde kostprijs van de woningen beheerd door de "Société régionale wallonne du Logement" of de door haar erkende maatschappijen en tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 13 juni 1991 betreffende de huur van woningen beheerd door de "Société régionale wallonne du Logement" of de door haar erkende maatschappijen.

Namen, 31 oktober 1996.

De Minister-President van de Waalse Regering,  
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,  
R. COLLIGNON

De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,  
W. TAMINIAUX

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

[14218]

**17 OKTOBER 1996.** — Ministerieel besluit houdende de benoeming van de voorzitter en leden van de examencommissies voor de zeevisserijvaart

De Minister van Vervoer,

Gelet op de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid der schepen, inzonderheid op artikel 4, eerste lid, 1<sup>o</sup>, f);

Gelet op het koninklijk besluit van 12 juni 1996 betreffende de brevetten, certificaten, getuigschriften en dienstbewijzen die vereist zijn voor de zeevisserijvaart, inzonderheid op artikel 8, § 2,

Besluit :

**Artikel 1.** Worden benoemd tot voorzitter en leden van de examencommissies voor een termijn van vier jaar met ingang van 1 september 1996 :

A. Examencommissie voor stafpersoneel van de Zeevisserij, afdeling dek

Voorzitter : de heer Desmet, A., ere-adjunct-directeur van de Hogere Zeevaartschool.

Plaatsvervangend voorzitter : de heer De Lembre, R., ir. ingenieur-directeur bij het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart.

Leden :

Mevr. Van Driessche, A.; de heren Brouckxon, E.; Decerf, F.; De Jonghe, M.; Gehesquiere, J.; Geleyns, J.; Marin, J.-P.; Savels, D.; Vantorre, R.; leraars bij het Provinciaal Maritiem Instituut;

De heren Carlier, Ph.; Cattoor, H.; leraars aan de school van het Koninklijk Werk « IBIS » te Bredene.

Plaatsvervangende leden :

De heren Kyndt, E.; Lauwereyns, F.; Scherrens, J.; Vandierendonck, F.; leerkrachten bij het Provinciaal Maritiem Instituut; H. Taillaert, R., leraar aan de school van het Koninklijk Werk « Ibis » te Bredene.

B. Examencommissie voor stafpersoneel van de Zeevisserij, afdeling machines

Voorzitter : de heer De Lembre, R., ir. ingenieur-directeur bij het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart.

Plaatsvervangend voorzitter : De heer Desmet, A., ere-adjunct-directeur van de Hogere Zeevaartschool.

Leden :

Mevr. Van Driessche, A.; de heren De Jonghe, M.; Hennaert, R.; Lycke, E.; Marin, J.-P.; Michiels, H.; Savels, D.; Vandaele, A.; Vandierendonck, F.; Vantorre, R., leraars bij het Provinciaal Maritiem Instituut; M. Schaep, V., zeevaartspecteur bij het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart; de heren Depaepe, F.; Maesen, E.; Schiltz, B.; Vermote, J., experten van de zeevisserij.

Plaatsvervangende leden :

De heren Brouckxon, E.; Lauwereins, F.; Matthys, J.; Uterwulghé, G., leerkrachten bij het Provinciaal Maritiem Instituut.

**Art. 2.** Het ministerieel besluit van 5 juli 1996 houdende de benoeming van de voorzitter en leden van de examencommissies ter verkrijging van de bevoegdheidsgetuigschriften in de zeevisserij wordt opgeheven.

Brussel, 17 oktober 1996.

M. DAERDEN

### MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

[14218]

**17 OCTOBRE 1996.** — Arrêté ministériel nommant les président et membres des jurys d'examens pour la navigation de pêche maritime

Le Ministre des Transports,

Vu la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des navires, notamment l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, f);

Vu l'arrêté royal du 12 juin 1996 relatif aux brevets, certificats et attestations de service exigés pour la navigation de pêche maritime, notamment l'article 8, § 2,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont nommés président et membres des jurys pour les examens pour un terme de quatre ans avec effet au 1<sup>er</sup> septembre 1996 :

A. Jury d'examen pour personnel d'encadrement de la Pêche maritime, division pont

Président : M. Desmet, A., directeur adjoint honoraire de l'Ecole supérieure de Navigation.

Président suppléant : M. De Lembre, R., ir. ingénieur directeur à l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation.

Membres :

Mme Van Driessche, A.; MM. Brouckxon, E.; Decerf, F.; De Jonghe, M.; Gehesquiere, J.; Geleyns, J.; Marin, J.-P.; Savels, D.; Vantorre, R.; enseignants au « Provinciaal Maritiem Instituut »;

MM. Carlier, Ph.; Cattoor, H.; professeurs à l'école de l'Œuvre royale « Ibis » à Bredene.

Membres suppléants :

MM. Kyndt, E.; Lauwereyns, F.; Scherrens, J.; Vandierendonck, F.; enseignants au « Provinciaal Maritiem Instituut »; M. Taillaert, R., professeur à l'Ecole de l'Œuvre royale « Ibis » à Bredene

B. Jury d'examen pour personnel d'encadrement de la Pêche maritime, division machines

Président : M. De Lembre, R., ir. ingénieur directeur à l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation.

Président suppléant : M. Desmet, A., directeur adjoint honoraire de l'Ecole supérieure de Navigation.

Membres :

Mme Van Driessche, A.; MM. De Jonghe, M.; Hennaert, R.; Lycke, E.; Marin, J.-P.; Michiels, H.; Savels, D.; Vandaele, A.; Vandierendonck, F.; Vantorre, R., enseignants au « Provinciaal Maritiem Instituut »; M. Schaep, V., inspecteur maritime à l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation; MM. Depaepe, F., Maesen, E., Schiltz, B., Vermote, J., experts de la pêche.

Membres suppléants :

MM. Brouckxon, E.; Lauwereins, F.; Matthys, J.; Uterwulghé, G., enseignants au « Provinciaal Maritiem Instituut ».

**Art. 2.** L'arrêté ministériel du 5 juillet 1996 nommant les président et membres des jurys d'examens pour l'obtention de certificats de compétence dans la pêche maritime est abrogé.

Bruxelles, 17 octobre 1996.

M. DAERDEN